

Große Leserwahl: HiFi im Wert von 100.000 € gewinnen!



+ MUSIK-CD
stereoplay

Die technische Dimension von HiFi

stereoplay

12|2020

Deutschland 6,90 €
www.stereoplay.de

12 TRACKS
von dem Klangmagier des Kultlabels ACT

STREAMING KOMPAKT

Quad, Lyngdorf und Co.: So schön und flexibel kann eine All-in-One-Anlage heute sein



Vorverstärker-Statement

Luxmans Vollröhren-Pre klingt sagenhaft



Klangvorteil zum Jubiläum

Bowers & Wilkins Einsteigerserie noch besser in der Anniversary-Version?



LP HÖREN NOCH SAUBERER

Ratgeber & Test: LPs wirklich knisterfrei bekommen



HIGH-END, DRAHTLOS, BEZAHLBAR

Dali bringt Wireless-Technologie in der Oberon-Serie



Österreich: 7,60 € / Schweiz: 13,70 Sfr
Belgien: 8,05 € / Niederlande: 8,30 €
Luxemburg: 8,05 € / Italien: 8,95 €
Spanien: 8,95 € / Slowenien: 8,95 €
Slowakei: 8,95 € / Finnland: 10,15 €
Dänemark: 79,95 DKK / Griechenland: 10,35 €



12



14 Bowers & Wilkins' neue 600er-Modelle dürften für Neugierde sorgen. Wir testen die Stand- und eine Kompaktbox.



48 Ach, Luxman CL-1000, du scheinst ein wenig aus der Zeit gefallen, bist aber zu schön, um wahr zu sein.



54 Eine Plattenwaschmaschine ist für Vinyl-Sammler eine gute Anschaffung. Die neue Nessie ist komfortabel ausgestattet.

MAGAZIN

008 News und Stories

110 Jahre Denon, Bob Stuart erhält Prinz-Philip-Medaille, Jan Kretschmer ist Director, Hören gegen Langeweile

010 News und Produkte

Neue Produkte von ELAC, Magnat, Mark Levinson, NAD, Perpetuum Ebner, Rotel, Technics u.a.

RATGEBER & SERVICE

056 Flux-HiFi-Zubehör

Wir stellen drei sehr interessante Flux-HiFi Hilfsmittel für Vinyl-Fans vor.

058 Ratgeber: Vinyl reinigen

Blitzblanke Platten sind des Sammlers Stolz – da knistert und knackst im besten Fall nichts mehr.

060 Lautsprecherkabel Mogami + Levar Basen

Andreas Günther testet das Mogami HiFi Reference LS 2804 und die magnetischen Unterstellfüße Levar Resonance Magnetabsorber.

078 Leserwahl

Ihre Meinung ist gefragt! Küren Sie Ihre HiFi-Liebliche des Jahres bei der Leserwahl und machen Sie beim großen Gewinnspiel mit.

STEREOPLAY MUSIC

062 CD + Labelstory

Das deutsche Jazz-Label ACT steht für den „Sound Of Europe“. Auf unserer *stereoplay*-CD hören Sie, wie das klingt.

159 *stereoplay*-Musik

Neues und neu Aufgelegtes von Elvis Costello, Lambchop, Bruce Springsteen, Extrabreit, Fish, Public Enemy, Sade, Stevie Nicks u.v.m.

Alle Testgeräte alphabetisch

014 Bowers & Wilkins 606 S2	024 Pro-Ject Stereo Box DS2
014 Bowers & Wilkins 603 S2	032 Quad Artera Solus Play
020 Dali Oberon 7 C + Compact Hub	038 SotM sMS-200 NEO
042 Dan Clark Aeon 2 Closed	038 SotM sHP-100
044 Denon DCD-A110	036 Waversa WminiHPA
060 Levar Resonance Magnetabsorber	Rubriken
048 Luxman CL-1000	005 Editorial
028 Lyngdorf TDAI-1120	074 Vor 30 Jahren
061 Mogami HiFi Reference LS 2804	107 Leserbriefe
054 Nessie Vinylcleaner ProPlus+	150 Impressum
	151 Rang & Namen – die Test-Übersicht
	170 Vorschau

Schwarze Wäsche

Wer dachte, Nessie sei grün, ungefähr so groß wie ein Bus und schwimme in Loch Ness, der wird jetzt eines Besseren belehrt: Nessie ist klein, schwarz und wäscht Platten.



Außerdem hat die kleine Nessie nachweislich eine Lampe dran, während die große Nessie in puncto Sichtbarkeit bekanntermaßen äußerst zurückhaltend ist. Das Leben der kleinen Nessie ist übrigens wenig abwechslungsreich: Sie wäscht den lieben langen Tag Schallplatten. Dafür wurde Nessie bei Draabe Technologies entwickelt. Die Spezialisten für die Reinigung von Schallplatten bauen Nessie in vier Varianten mit unterschiedlicher Ausstat-

tung, Nessie „ProPlus+“ stellt das Topgerät der Baureihe Vinylcleaner dar und kommt mit einer Rundum-glücklich-Ausstattung für Plattensammler aus der Verpackung.

Nessie basiert, wie viele ihrer Art, auf dem Prinzip Nasswäsche und Absaugung: Die Platte wird also mit Waschflüssigkeit benetzt, um tief in den Rillen befindlichen Schmutz zu lösen und hochzuspülen, anschließend wird mithilfe eines über den Plattenradius reichen-

den Saugarmes mit kräftigem Unterdruck abgesaugt, die Rückstände landen in einem internen Tank.

Dieses Prinzip ist den meisten Plattenwaschmaschinen zu eigen. Doch natürlich kommt es auf die Ausführung an. Nessies Wandungen bestehen aus tiefschwarzem, acht Millimeter dickem Hochglanzacryl, der Plattenteller aus satiniertem Acryl. Daraus resultiert Wasserfestigkeit, ein wichtiger Punkt, wie alle bestätigen wer-

den, denen Holz-Waschmaschinen im Laufe der Zeit unansehnlich aufgequollen sind.

Nessie besitzt einen Bürsten- und einen Absaugarm und ist weitgehend automatisiert. Der aus dem Reinigertank gespeiste Bürstenarm ist sogar zweiteilig ausgelegt, um die Waschflüssigkeit besonders gut auf der Schallplatte zu verteilen: Eine sehr feine, abriebfreie Doppelbürste wird von einem Mikrofaserstreifen ergänzt. Doppelbürste und Mikrofaser-



Der Ablaufschlauch für den Schmutzwassertank besitzt eine Magnethalterung (Bild links). Das verchromte Plattengewicht in Labelgröße weist eine Dichtlippe am Umfang auf, damit das Plattenlabel nicht nass wird.

Draabe
Nessie Vinylcleaner ProPlus+

1460 Euro
Vertrieb: Draabe Technologies GmbH
Telefon: 04185 797 48 43
www.vinylcare.de

Maße (B×H×T): 32 × 23 × 30 cm
Gewicht: 8 kg
Schalldruckpegel in 1 m: 57 dB(A)
Saugart: Linienabsaugung
Saugkraftregulierung: ja
Automatik: Halbautomatik

Bewertung

Praxis	8
Wertigkeit	9

Fazit: Durchdachte, kompakte und leise Plattenwaschmaschine in technisch hervorragender und voll wasserfester Ausführung, die erstklassige Reinigungsergebnisse liefert und weitgehend automatisiert ist.

stereoplay Testurteil

Preis/Leistung **sehr gut**

streifen sind im Reinigerarm beweglich gelagert, was sehr plattenschonend ist. In der Praxis klappt die Benetzung der Platte ganz hervorragend, bei der Nessie ProPlus+ sogar noch komfortabler, weil die Dosierung des Reinigers elektronisch gesteuert automatisch erfolgt.

Waschtimer

Nach dem Drücken des Startknopfes misst ein elektronischer Timer die Waschzeit. Die Drehrichtung des Tellers wechselt dabei automatisch, weniger Arbeit für Vielwäscher, die mit dem Blinken einer LED dann wahlweise den Absaugprozess starten oder stark verschmutzte Scheiben einfach länger der Waschflüssigkeit aussetzen. Abgesehen vom Ein- und Ausschwenken der beiden Arme gibt es tatsächlich nicht mehr viel zu tun, womit Nessie als äußerst komfortabel gelten darf.

Mit Sauglärm – ein bekanntes Problem bei Plattenwaschmaschinen – hält sich Nessie sehr zurück. Lediglich 57 dB(A)

fallen an, wozu die geregelte Saugleistung und eine Basotect-Schalldämmung beitragen. Wie tiefgreifend diese acht Kilogramm schwere, kaum mehr als schallplatten große und damit

„Durch die elektronische Regelung der Saugturbine und die Schalldämmung ist das Gerät extrem leise.“

sehr kompakte Maschine im Detail durchdacht ist, beweist auch der Schutz gegen Elektrostatik; häufig laden sich Platten beim Waschen elektrostatisch auf und ziehen so den Staub gleich wieder an sich. Abhilfe schafft hier eine mehrfache Ab-

sicherung gegen Aufladung durch Erdung des Plattendorns und der Metallstützen des Gehäuses, ein Übriges tut die antistatische Tellerauflage. Eine sehr gute Idee ist auch das ver-

chromte Plattengewicht, das durch sein eigenes Gewicht, also ohne Schraubklemmung, einfach aufliegt. Der Clou ist, das Ding besitzt die Größe eines Schallplattenlabels und eine Dichtlippe am Umfang. Damit gelangt keine Waschflüssigkeit

an das Plattenlabel. Warum das vorher noch niemand eingefallen ist?

Zubehör

Optional ist Zubehör für die Reinigung von Singles und 10-Inch-Platten erhältlich. Mitgeliefert wird eine Halbliter-Flasche des hauseigenen Reinigers, der tatsächlich auch ohne Alkoholzusatz hervorragende Reinigungsergebnisse erzielt und laut Hersteller in dieser Menge für rund 100 Schallplatten reichen soll.

Ebenso im Lieferumfang befindet sich ein kleiner Trichter zum unfallfreien Einfüllen des Reinigers sowie ein Mikrofasertuch. Wichtig: Für Nessie gibt es ein Ersatzteilprogramm, um Verschleißteile wie etwa die Bürsten und die Plattenmatte zu ersetzen. Übrigens: Die Bedienungsanleitung ist eine Pracht und lässt keine Fragen offen. Unser Fazit: Eine tief durchdachte Top-Maschine, die hervorragend reinigt.

Roland Kraft ■



Hauseigenes Waschmittel: Mitgeliefert werden 500 Milliliter alkoholfreier Reiniger und ein Trichter.